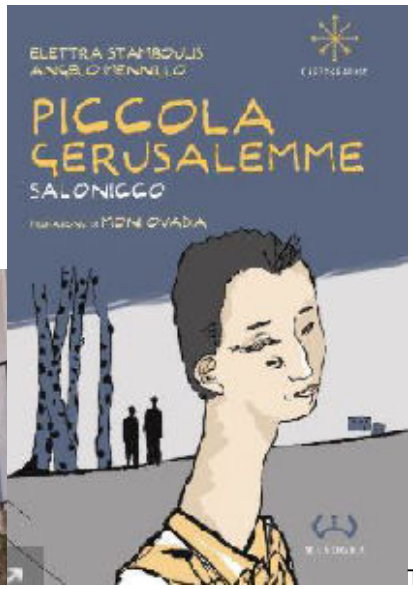




Το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο διοργανώνει το Σάββατο 25 Ιανουαρίου 2020 εκδήλωση για να τιμήσει την Ημέρα Μνήμης του Ολοκαυτώματος. Η εκδήλωση θα γίνει στο auditorium του Ινστιτούτου (Πατησιών 47, ώρα 19.00). Το πρόγραμμα θα περιλαμβάνει **συναυλία μουσικής Klezmer "Yasaman– Ένα λουλούδι για να μην ξεχνάμε το παρελθόν»** με το συγκρότημα Mishmash, το οποίο θα παρουσιάσει πρωτότυπα τραγούδια σε μουσικές της εβραϊκής παράδοσης. Και μετά τη συναυλία θα γίνουν τα **εγκαίνια της έκθεσης «Η μικρή Ιερουσαλήμ, Θεσσαλονίκη».**

???????? ??? ??? ??????: «PICCOLA GERUSALEMME» (ΜΙΚΡΗ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ)

25 Ιανουαρίου – 20 Φεβρουαρίου 2020, Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο, Αθήνα, **???????? ???? 20.30**

Το έργο της Ηλέκτρας Σταμπουλή και του Angelo Mennillo διηγείται την ιστορία ενός τόπου, της Θεσσαλονίκης, την αίσθηση της απουσίας και του τραύματος που προκαλεί ο βίαιος εκτοπισμός. Η ελληνίδα συγγραφέας, που ζει στην Ιταλία, διηγήθηκε την ιστορία στο Angelo Mennillo που την μεταμόρφωσε σε κόμιξ. Εκτίθενται τα πρωτότυπα σχέδια που εικονογράφησε ο Angelo Mennillo. Μεταφρασμένο στην Ελληνική, την Τούρκικη και τη Γαλλική, το εικονογραφημένο μυθιστόρημα διηγείται μέσα από τις λέξεις και τις εικόνες την πιο πρόσφατη ιστορία της Θεσσαλονίκης μέσα από τα μάτια του Ρωμανού, ενός έλληνα που γεννήθηκε στη Βουλγαρία αλλά δεν γνώρισε ποτέ την χώρα καταγωγής του.

«Αν η γνώμη μου μπορεί να τραβήξει την προσοχή των αναγνωστών, τότε πιστεύω πως αυτό είναι ένα βιβλίο που σήμερα δεν θα έπρεπε να λείπει από μια βιβλιοθήκη αντάξια να φέρει αυτό το όνομα».

(Από το εισαγωγικό σημείωμα του Moni Ovadia).

??????? ??????????: «Αισθάνομαι ξένος, αλλά και προσκυνητής. Χατζής ονομαζόταν όποιος γύριζε από τα Ιεροσόλυμα. Εγώ έγινα Χατζη-Ρωμανός. Έτσι κι αλλιώς η Θεσσαλονίκη ονομαζόταν για πολύ καιρό μικρή Ιερουσαλήμ».

Phoca PDF

Ο Ρωμανός, ο ήρωας αυτής της ιστορίας, γεννήθηκε στη Βουλγαρία από πατέρα Έλληνα εξόριστο και μητέρα Βουλγάρα ελληνικής και εβραϊκής σεφαραδίτικης καταγωγής. Μέσα από την αναζήτηση της γλωσσικής του ταυτότητας, ξεδιπλώνεται μπροστά μας η σύγχρονη ιστορία της Θεσσαλονίκης, μιας πόλης με χίλια πρόσωπα.

ΤΑ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ ΤΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ

??????? ????????? / ?lectra Stamboulis (Bologna, ?????? 1969): Σεναριογράφος, συγγραφέας, επιμελήτρια εκθέσεων τέχνης και αρθρογράφος (Linus, Le Monde Diplomatique, Internazionale).Η ελληνικής καταγωγής δημιουργός διευθύνει από το 2005 το Φεστιβάλ Ρεαλιστικών κόμικς Komikazen στην Ravenna της Ιταλίας. Έγραψε τα σενάρια για πολυάριθμες ιστορίες: “Cena con Gramsci”, “Arrivederci, Berlinguer”, “Pertini tra le nuvole”, “Diario segreto di Pasolini”, “Officina del macello”, όλες σχεδιασμένες από τον Gianluca Costantini. Η ιστορία “Salonicco, Piccola Gerusalemme” - «Θεσσαλονίκη, Μικρή Ιερουσαλήμ» σχεδιασμένη από τον Angelo Mennillo, εκδόθηκε στα ελληνικά, στα τουρκικά, στα γαλλικά και στα ιταλικά.

Angelo Mennillo (Schweinfurt, ????????, 1982): Ζει και δουλεύει στο Μιλάνο. Έζησε για μια δεκαετία στην Bologna, όπου έκανε τις πρώτες του δουλειές στα κόμικς, ως επί τω πλείστον σύντομες ιστορίες πάνω σε σενάρια των Christian del Monte, Edo Chieregato και της Ηλέκτρας Σταμπουλή. Δημοσιεύει στα περιοδικά InguineMha!Gazine, G.I.U.D.A., Nurant, και είναι ο δημιουργός του Strawberry (2008), graphic novel που έκανε με τον Salvatore Cacace. Η Μικρή Ιερουσαλήμ είναι ουσιαστικά το πρώτο του graphic novel, έβγαινε αρχικά σε επεισόδια στο περιοδικό G.I.U.D.A. και τώρα ζει μια δεύτερη ζωή ύστερα από την ελληνική, τουρκική, γαλλική και ιταλική έκδοση.

??????????: Ημερομηνία : Από Σαβ 25 Ιαν 2020 Έως Πεμ 20 Φεβ 2020

Ωράριο ΔΕ- ΠΑ15:00-19:00 ΣΑΒ10:00-14:00

Διοργανώνεται από: Istituto Italiano di Cultura, Ambasciata d'Italia in Grecia

Είσοδος: Ελεύθερη

ΠΗΓΗ: ΙΤΑΛΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

Phoca PDF